

# **REVUE** lux sound 510

Danke für Ihren Besuch auf  
[www.super8-projektor.de](http://www.super8-projektor.de)

## **REVUE-VERTRIEBS-GMBH**

Thomas-Mann-Straße 50  
D-8500 Nürnberg

# **REVUE** lux sound 510

In der Praxis  
in practice  
dans le pratique  
in de praktijk  
e il suo impiego



**Lieber Tonfilmfreund,**

wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf Ihres REVUElux Sound 510 erwiesen haben. Wir sind sicher, daß Ausstattungsmerkmale, Technik und Qualität dieses Projektors Ihre Erwartungen nicht enttäuschen werden. Sollten Sie irgendwelche Fragen haben oder Rat bezüglich der Ver-tonung Ihrer Filme benötigen, so wenden Sie sich bitte an uns.

**Dear soundfilm fan,**

Congratulations on purchasing a REVUElux Sound 510. You will not be disappointed with the features, quality and design of this first rate equipment. However, should you have any questions or need any advice on adding sound to your films, please do not hesitate to consult us.

**Cher amateur ciné,**

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée par l'achat de votre REVUElux Sound 510. Nous sommes certains que l'équipement technique parfait et la qualité extraordinaire de ce projecteur sonore de pointe répondront à votre attente. Si vous avez des questions ou besoin d'un conseil pour la sonorisation de vos films, n'hésitez pas à nous contacter.

**Beste filmvriend,**

Wij bedanken U voor het vertrouwen, dat U ons door de koop van Uw REVUElux Sound 510 bewezen heeft. Wij zijn er zeker van, dat uitrustingkenteken, techniek en kwaliteit van deze topprojektor Uw verwachtingen niet teleur zullen stellen. Wanneer U bepaalde vragen of raad nodig zou hebben over de manier, waarop U Uw film van geluid kunt voorzien, dan wendt U zich a.u.b. aan ons.

**Caro cineamatore,**

La ringraziamo per la fiducia mostrataci con l'acquisto del REVUElux Sound 510. Siamo sicuri che la perfezione tecnica e l'alta qualità di questo proiettore non la deluderanno. Dovesse avere qualche problema, o aver bisogno di un consiglio per la sonorizzazione dei suoi film, si rivolga a noi.

# Ihr Kurzfahrplan

Netzspannung und Frequenz beachten.

Check the mains supply voltage and frequency.

Contrôlez la tension secteur et la fréquence.

Kontroleer of uw filmprojector geschikt is voor de spanning en frequentie van het lichtnet.

Controllare la tensione di rete e la frequenza.

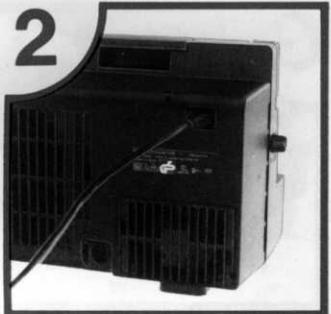
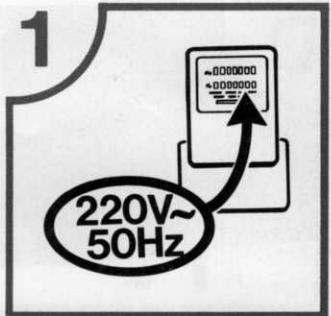
Projektor an das Lichtnetz anschließen.

Connect the projector to the mains supply.

Raccordez le projecteur au secteur.

Sluit de projector aan op het lichtnet.

Collegare il proiettore alla rete elettrica.



Vorderen Spulenarm aufschwenken, Vorratsspule aufstecken.

Swing up the front reel arm and fit the supply reel.

Sortez le bras porte-bobines avant et montez la bobine débitrice.

Beweeg de voorste spoelarm omhoog en plaats de volle filmspoel.

Estrarre il braccio anteriore ed infilare la bobina di alimentazione piena.

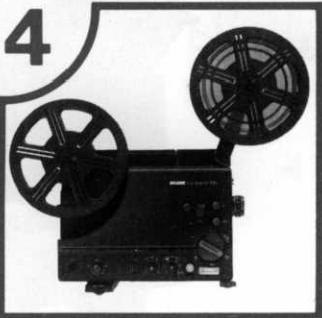
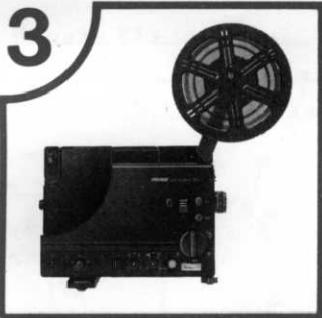
Auf hinteren Spulenarm beiliegende Leerspule aufstecken.

Fit the empty reel enclosed on the rear reel arm.

Montez la bobine réceptrice fournie sur le bras porte-bobines arrière.

Plaats de bijgevoegde lege spoel op de achterste spoelarm.

Infilare la bobina di avvolgimento di corredo sul braccio posteriore.



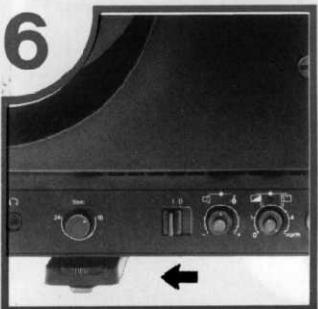
## Instructions in brief

En bref, la route à suivre pour  
séance de projection

Uw gebruiksaanwijzingen het kort

Istruzioni in breve

6



7



Netzschalter einschalten.

Switch on the mains switch.

Branchez l'interrupteur secteur.

Schakel de netschakelaar in.

Inserire l'interruttore di rete.

Zentraalschalter von „0“ auf Einfädelstellung  $\%$  stellen. (Um das Einfädeln sicherzustellen, muß der Zentraalschalter immer von der „0“-Stellung aus auf die Einfädelposition gedreht werden.)

Move the rotary selector switch from “0” to the threading position “%”. (To ensure correct threading, turn the selector switch to the threading position always from “0”.)

Amenez le commutateur central de la position « 0 » à la position de chargement. (Pour assurer le chargement, il faut toujours tourner le commutateur central de la position « 0 » à la position de chargement.)

Zet de centraalschakelaar vanuit de „0“-stand in de filmvoerstand %. (Om er zeker van te kunnen zijn dat het invoeren op de juiste manier verloopt, moet de centraalschakelaar altijd vanuit

de „0“-stand in de invoerstand gedraaid worden.)

Commutare l'interruttore centrale dalla posizione «0» sulla posizione d'aggancio «%». (Allo scopo di garantire l'aggancio, l'interruttore centrale deve venire commutato sulla posizione d'aggancio sempre partendo dalla posizione «0».)

8



Film in die Filmeinführung einführen.

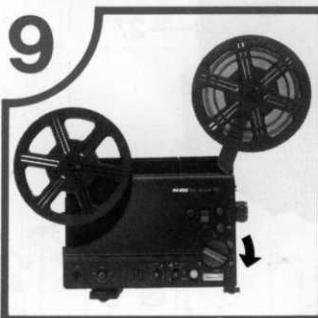
Feed the film into the film guide slot.

Introduire le film dans la glissière.

Voer de film in het daarvoor bestemde invoerkanaal.

Introdurre lo spezzone iniziale della pellicola nella fessura aposita.

9



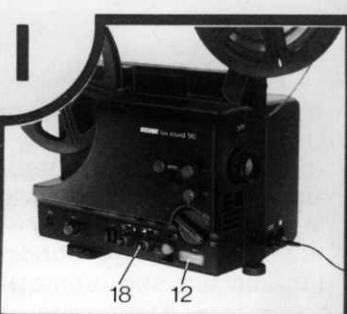
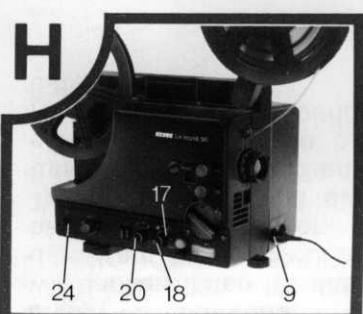
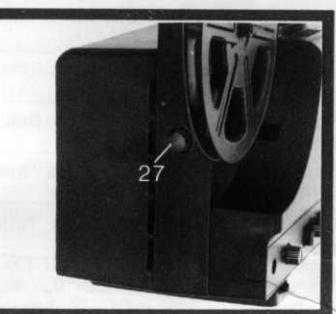
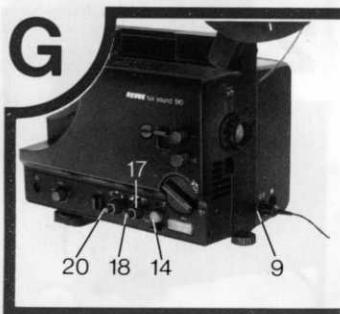
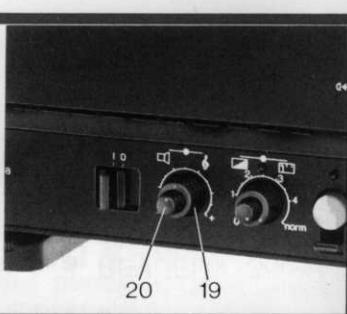
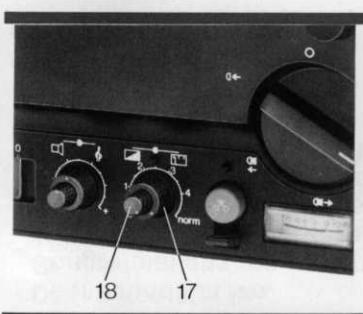
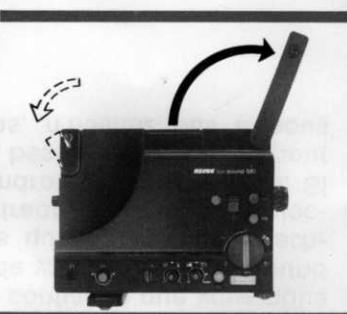
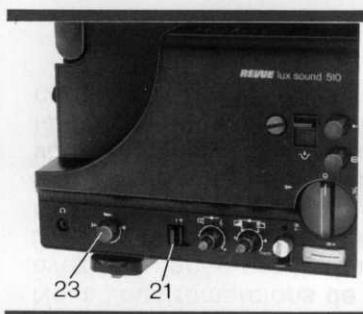
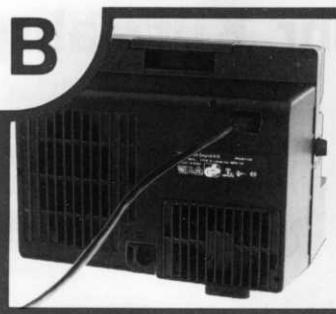
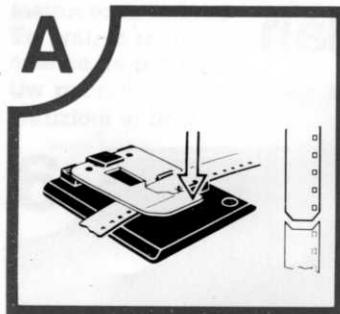
Nach erfolgtem Filmeinlauf bis in die Aufwickelspule Zentraalschalter auf Projektion stellen.

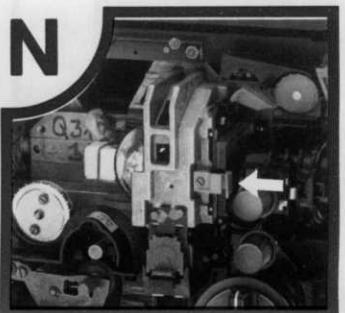
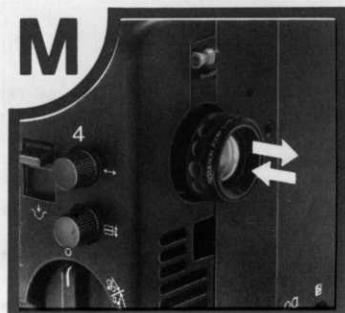
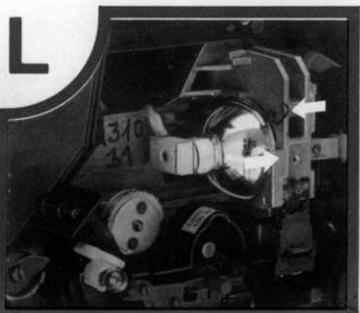
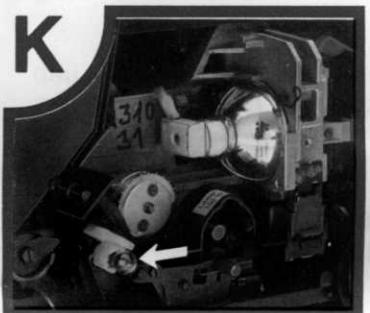
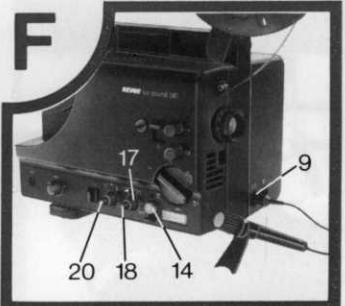
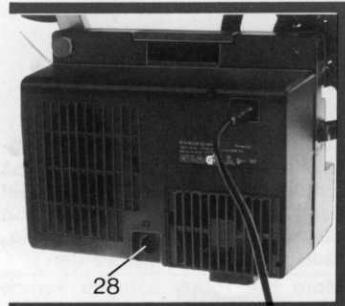
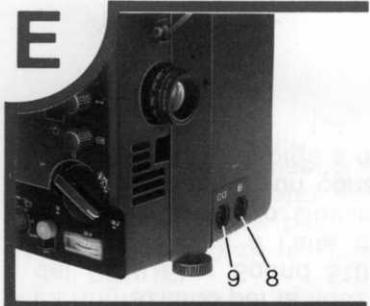
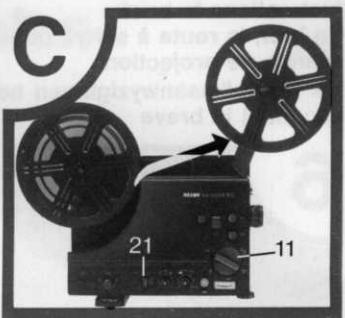
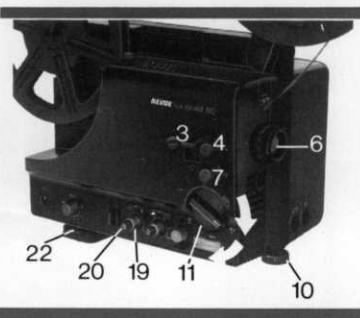
Once the film has run onto the tapeup reel, turn the rotary selector switch to projection.

Après passage du film jusqu'à la bobine réceptrice, tournez le commutateur central sur projection.

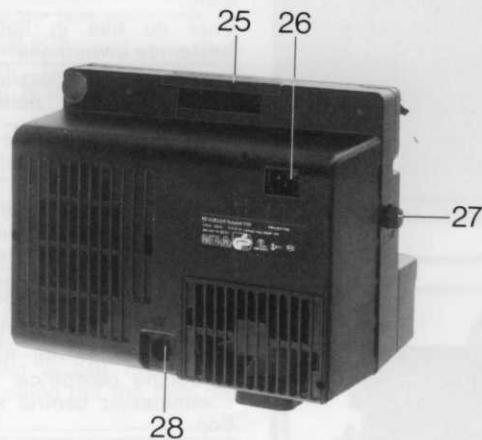
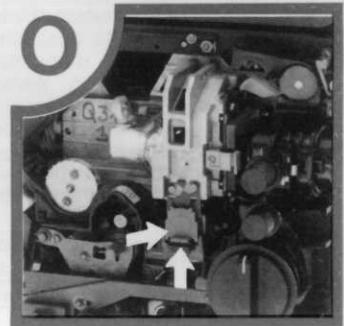
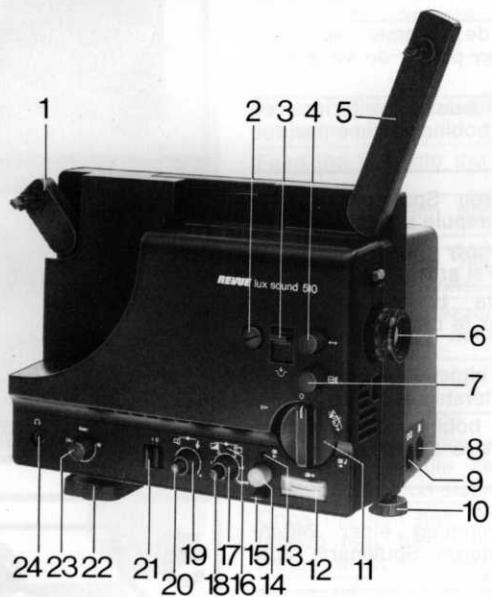
Nadat het begin van de film is doorgevoerd en is vastgegrepen door de lege spoel, moet de centraalschakelaar in de projectiestand worden gezet.

Quando la pellicola ha raggiunto la bobina di avvolgimento, commutare l'interruttore centrale sulla posizione «proiezione».





Danke für Ihren Besuch auf  
[www.super8-projektor.de](http://www.super8-projektor.de)



R	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	
C	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	
B	37	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91

